

كم الساعة؟



***Che ora è?***

**Imparare come si indica l'ora in  
arabo, e svolgere gli esercizi:**

La frase più usata per chiedere l'ora è :

كَم السَّاعَة ؟

Significa letteralmente

**Quanto è l'ora?**

**Per esprimere le ore del giorno in italiano si usano i numeri cardinali,**

**Es.**

**Per "le **tre**" del pomeriggio: Sono "le **quindici**"...**

**Nella lingua araba si usano invece  
i numeri **ordinali**:  
le ore si esprimono con il loro ordine,**

Es.

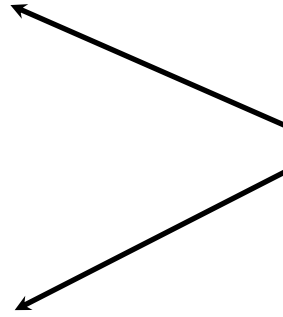
"la quarta" ,  
"la nona"  
o la "dodicesima"...

**Sono i numeri ordinali per il femminile  
(l'ora è femminile in arabo):**

سَاعَةٌ

**Ora**

**Orologio**



**ساعة**



Orologio



سَاعَةٌ جَمِيلَةٌ

Ora



فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ سَنَخْرُجُ مَعاً؟

**I numeri ordinali al femminile,  
dalla prima alla dodicesima :**

1 الأولى

2 الثانية

3 الثالثة

4 الرابعة

5 الخامسة

6 السادسة

7 السَّابِعَةَ

8 الثَّمَانَةَ

9 التَّاسِعَةَ

10 الْعَاشِرَةَ

11 الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ

12 الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

**Dunque le ore in arabo si dicono:**

**seconda,**

**terza,**

**quarta ecc..**

N.B 1:

- Per la prima ora non si dice "الأولى", si usa il numero cardinale al femminile,

è l'una



الواحدة

**N.B 2:     il sistema orario a 12 ore**

- **le ore si considerano solo fino a dodici:**

**Per capire se le ore sono mattutine o serali, bisogna indicare la fascia oraria, se è mattina, notte, pomeriggio o sera.**

# وَحَدَاتِ الزَّمَنِ

Le unità del tempo con l'orologio

Minuto/minuti

دَقِيقَةٌ

دَقَائِقُ

Secondo/secondi

ثَانِيَةٌ

ثَوَانِي



Un quarto

رُبْع

Un terzo

ثُلُث

Un mezzo

نِصْف

**Mattino**

صَبَاحاً

**Mezzogiorno**

ظُهْرًا

pomeriggio

بَعْدَ الظُّهْرِ

Sera

مَسَاءً

mezzanotte

مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ

بَعْدَ مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ

prime ore del mattino

أَسْتَيْقِظُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا،  
وَ أَنْامُ عَلَى السَّاعَةِ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ لَيْلًا.

E ----- ف

Meno

-----

١٣  
ا  
٣

**Orologio digitale**

**الساعة الرقمية**

**Orologio analogico**

**ساعة العقارب**

مَسَاءً

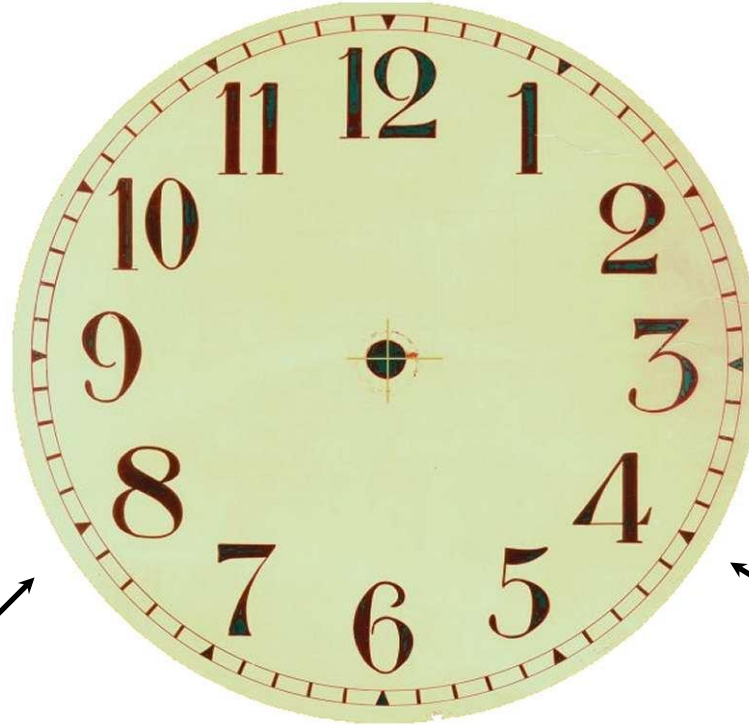
*masaa-ann*

صَبَاحاً

*s'abaa-h'ann*

إِلَّا رُبْعٌ →

*Illa rubu-a'*



← وَالرُّبْعُ

*Wa arru-bu-a'*

↑ إِلَّا ثَلَاثٌ

*Illa th'uluth'*

← وَالثَّلَاثُ

*ath'th'u-luth wa*

↑ النِّصْفُ

*Wa nni-s'f*



Es.

Le sei

Le otto e mezzo

Le due e venti

السَّادِسَةُ  
الثَّامِنَةُ وَ النِّصْفُ  
الثَّانِيَةُ وَ الثَّلَاثُ

Es.

التَّانِيَةَ عَشْرَةَ إِلَى الرَّابِعِ

Es.

Le dodici meno un quarto

الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ إِلَّا رُبْعَ

Es.

السَّاعَةُ الْآنَ السَّابِعَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ

Es.

Sono le sette meno cinque

السَّاعَةُ الْآنَ السَّابِعَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقٍ

Es.

تَمَامُ الثَّلَاثَةِ

الثَّلَاثَةُ بِالضَّبِّطِ

Es.

Esattamente le tre

تَمَامُ الثَّلَاثَةِ  
الثَّلَاثَةُ بِالضَّبَطِ

# Conversazione



مَتَى تَسْتَيْقِظُ عَادَةً يَا أَمِيرٌ؟

Svegliarsi إِسْتَيْقَظَ

di solito عَادَةً

أَسْتَيْفَظُ عَادَةً فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحًا.

وانتِ، متى تَسْتَيْقِظِينَ **عادةً** يا جورجيا؟

أَسْتَيْقِظُ **عادةً** **في** السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ صَبَاحاً.

أَسْتَيْقِظُ **عادةً** **على** السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ صَبَاحاً.

مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

أَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ **فِي** السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ صَبَاحًا.

مَتَى تَذْهَبِينَ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

... **عَلَى** السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ صَبَاحًا.

مَتَى تَأْكُلُ الْغَدَاءَ؟

مَتَى تَتَنَاوَلُ غَدَاةَكَ؟

مَتَى تَتَغَدَّى؟

فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ تَتَغَدَّى؟

أَتَغْذِي فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ وَ النِّصْفِ ظُهْرًا.

وَأَنْتِ فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ تَتَغَدَّينَ؟

أَنَا أَتَغْذِي عَلَى السَّاعَةِ السَّادِسَةِ الْوَاحِدَةِ وَ الرَّبْعِ تَقْرِيْبًا.

أَحْيَانًا أَتَغْذِي عَلَى السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ إِلَّا رُبْعًا.

مَتَى تَنَامُ عَادَةً؟ نَامَ

أَنَامُ عَادَةً فِي الْعَاشِرَةِ لَيْلًا. أَنْتَ تَنَامُ بَاكِرًا

النَّوْمَ بَاكِرًا عَادَةً جَيِّدَةً.

أَنَامُ بَاكِرًا وَ أَسْتَيْقِظُ بَاكِرًا.

أَمَّا أَنَا، فَأَسْتَيْقِظُ...

أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ عَادَةً عَلَى السَّاعَةِ

السَّابِعَةِ وَالرُّبْعِ صَبَاحًا.



في اية ساعة تَسْتَجِمُّ؟

أَسْتَجِمُّ في السادسة و ثُلُث.

...السادسة و عشرين دقيقة.



تمرین

Esercizi

**I numeri ordinali?**

1

2

3

4

5

6

7

8

?

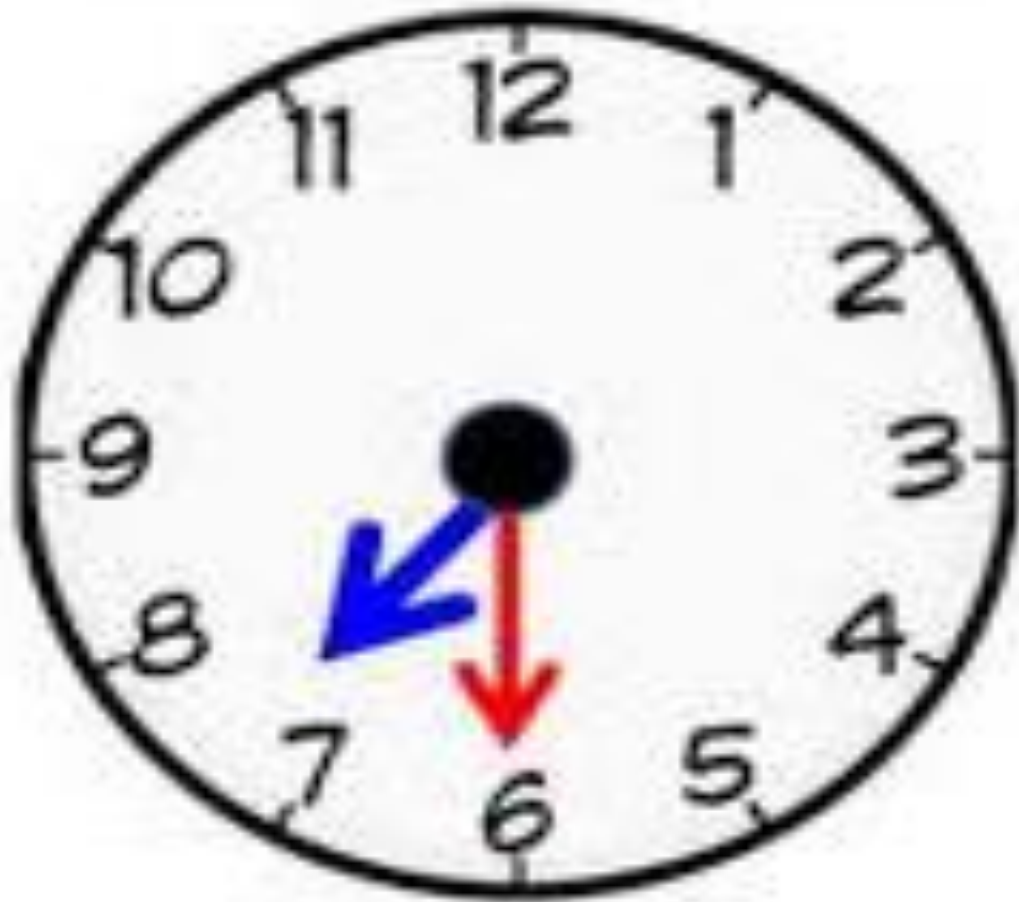
9

10

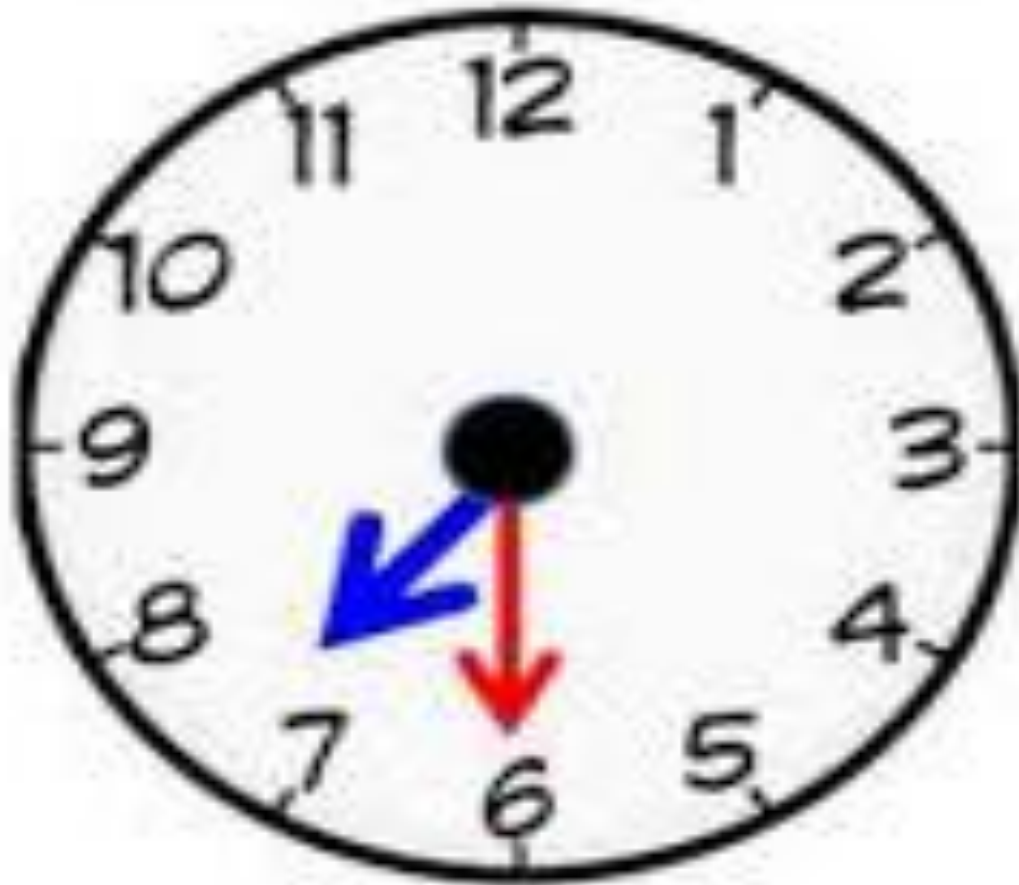
11

12

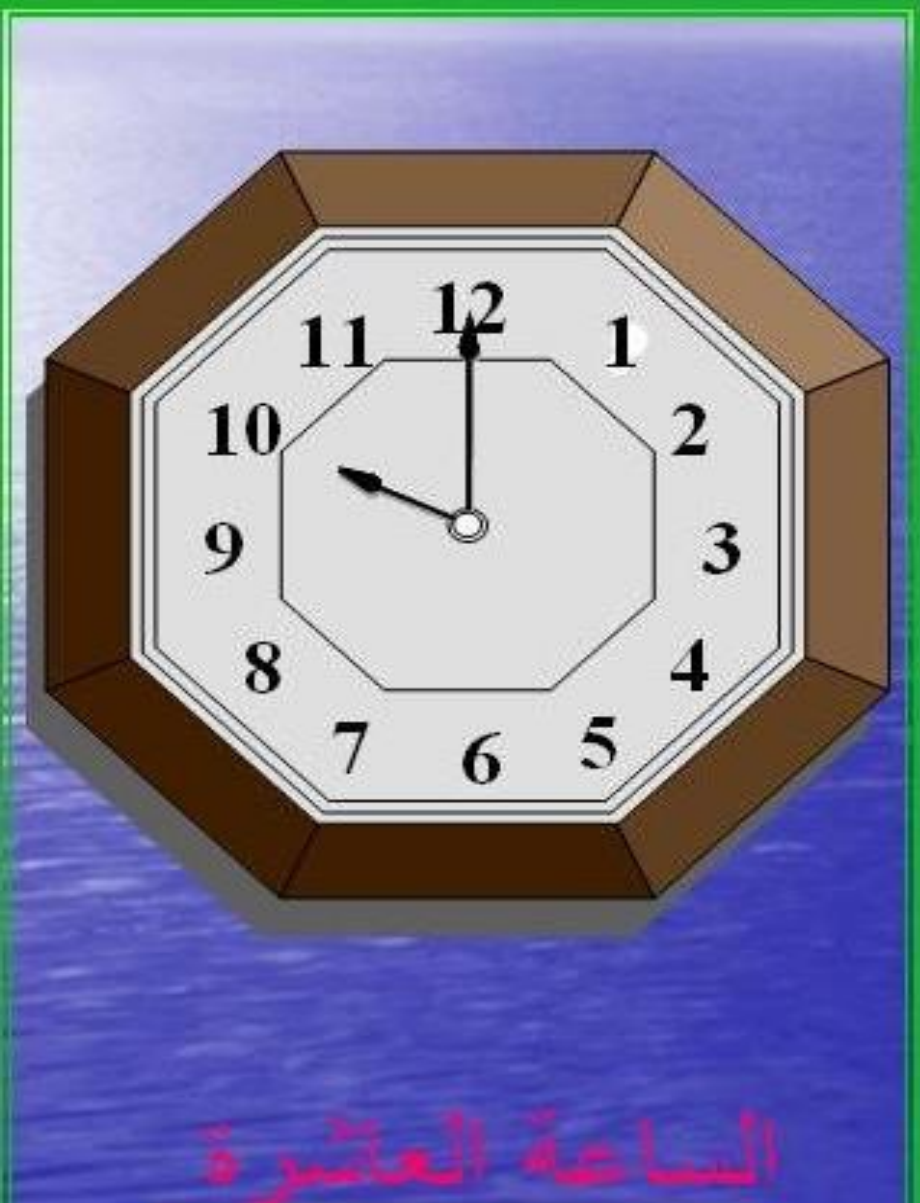
# كَم السَّاعَة ؟



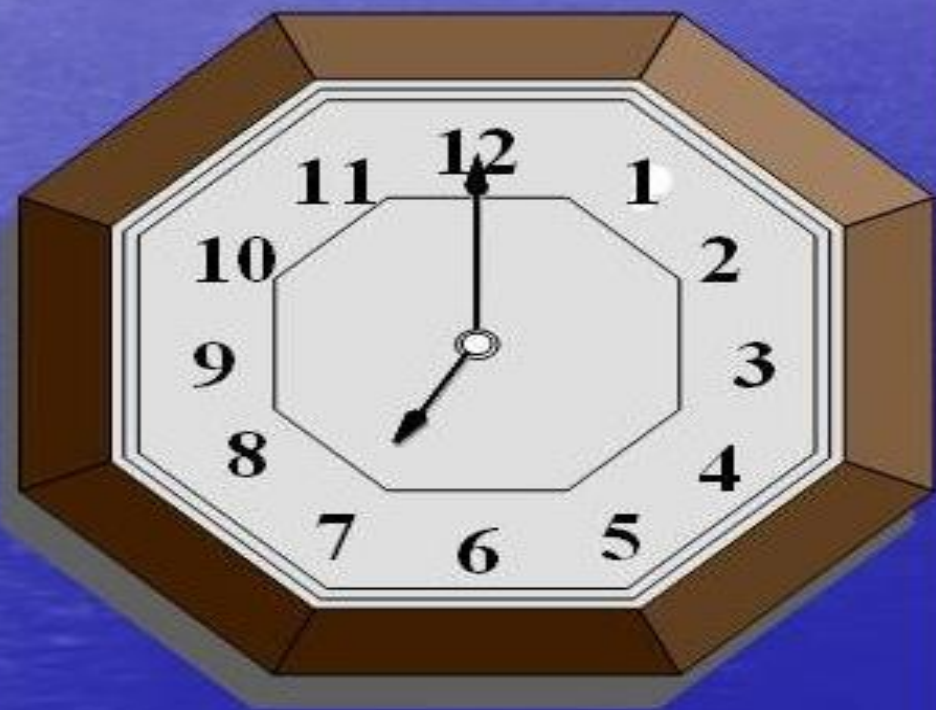
كَم السَّاعَة ؟



إنَّهَا السَّابِعَة وَالنَّصْف

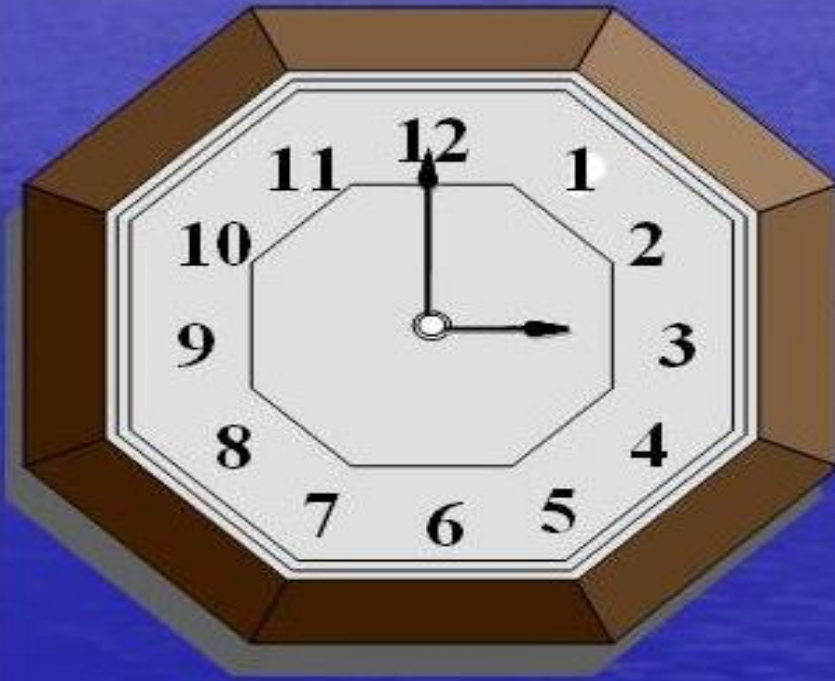


الساعة العاشرة



الساعة السابعة





الساعة الثالثة



**1**



**2**



**3**



**4**



**6**



**5**

## Traduzione

La riunione è alle undici.



الاجتماع في الساعة الحادية عشرة صباحاً.

La riunione mattutina è alle undici,  
quella pomeridiana alle tre ...

الاجتماع الصباحي في الحادية عشرة،  
و اجتماع بعد الظهر في الثالثة ...

**Le tre sono sempre troppo tardi o troppo presto per qualsiasi cosa tu voglia fare.**

**Jean-Paul Sartre**

الساعة الثالثة دائماً ما تكون متأخرة جداً أو  
مبكرة جداً لأي شيء تريد القيام به.

جان بول سارتر

**Leggo il programma settimanale di Matteo, e scrivo  
un testo analogo con la mia agenda settimanale.  
(consultare la pagina 117 del libro di teso).**

في اية ساعة يستيقظ ماتيو؟  
مَتَى يستيقظ ماتيو؟

مَرْحَبًا ، إِسْمِي مَاتِيُو ، وَأَنَا أُسْكُنُ فِي  
مِيلَانُو.

كُلَّ يَوْمٍ أُسْتَيْقِظُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ.



أَذْهَبُ إِلَى الْكُلِّيَّةِ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ

الرَّابِعَ. أَحْضَرُ الدَّرُوسَ وَالتَّقْيِ

هُنَاكَ بِأَصْدِقَائِي.

في يوم الأربعاء في الساعة الثامنة مساءً

أشهد التلّفاً في غرفة الجلوس مع

عائلي.

يَوْمَ الْجُمُعَةِ، أَذْهَبُ إِلَى السِّينِ مَعَ أصدقائي  
على السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ وَالثُّلُثِ مَسَاءً.

يَوْمَ السَّبْتِ أَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ فِي النَّادِي

مَعَ فَرِيقِي إِبْتِدَاءً مِنْ السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ.

يَوْمَ الْاِحَدِ اَذْهَبُ اِلَى السَّبَّاحَةِ مَعَ اَخِي فِي  
السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ وَ النِّصْفِ، اَحَبُّ السَّبَّاحَةِ  
لَانْهَا صِحَّةٌ جَدًّا.